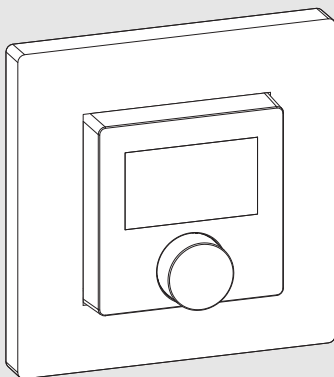




Betjeningsmanual

Betjeningsenhed **CR 11 (H)**



Indholdsfortegnelse

1 Symbolforklaring og sikkerhedsanvisninger2

1.1 Symbolforklaring2

1.2 Generelle sikkerhedshenvisninger3

2 Oplysninger om produktet3

2.1 Produktbeskrivelse3

2.1.1 CR 11 (H) som regulator3

2.1.2 CR 11 (H) som fjernbetjening.3

2.1.3 CR 11 (H) som betjeningsenhed3

2.2 Oversigt over betjeningselementerne og symbolerne.4

3 Ønsket rumtemperatur – indstilling5

4 Indstilling af udluftningstrin5

5 Køledrift5

6 Frigiv elpatronen6

7 Fejlvisninger6

8 Ophæv tastaturlåsen i et begrænset tidsrum6

9 Standby-tilstand/sluk6

10 Miljøbeskyttelse og bortskaffelse7

11 Overensstemmelseserklæring7

12 Bemærkning om databeskyttelse7

1 Symbolforklaring og sikkerhedsanvisninger

1.1 Symbolforklaring

Advarselshenvisninger

Under advarselshenvisninger viser tekstadvarsler art og omfang af følger, hvis forholdsregler til at forhindre farer ikke følges. Følgende signalord er definerede og kan forekomme i det foreliggende dokument:

**FARE**

FARE betyder, at der kan forekomme alvorlige og endog livsfarlige personskader.

**ADVARSEL**

ADVARSEL betyder, at der kan opstå alvorlige og endog livsfarlige personskader.

**FORSIGTIG**

FORSIGTIG betyder, at der kan opstå personskader af lettere til middel grad.

BEMÆRK

BEMÆRK betyder, at der kan opstå materielle skader.

Vigtige informationer



Vigtige informationer uden farer for personer eller ting vises med de viste info-symboler.

1.2 Generelle sikkerhedshenvisninger

Anvisninger for målgruppen

Denne betjeningsvejledning henvender sig til produktets ejer.

Anvisningerne i alle vejledninger skal følges. Manglende overholdelse kan føre til alvorlige personskader – også med døden til følge – samt tings- og miljøskader.

- ▶ Betjeningsvejledningerne (varmeregulering osv.) skal læses før betjening og opbevares.
- ▶ Overhold sikkerheds- og advarselshenvisningerne.
- ▶ Udfør rengøring og vedligeholdelse mindst én gang om året efter de angivne intervaller. Kontrollér samtidig, at hele anlægget fungerer fejlfrit.
- ▶ Konstaterede fejl skal straks udbedres.

Forskriftsmæssig anvendelse

- ▶ Brug udelukkende produktet til regulering af varmeanlæg.

Al anden anvendelse er ikke forskriftsmæssig. Skader, som opstår som følge af forkert anvendelse, omfattes ikke af garantien.

Skader på grund af frost

Hvis anlægget ikke er i drift, kan det fryse til i frostvejr:

- ▶ Følg anvisningerne til frostsikringen.
- ▶ Lad altid anlægget være tilkoblet på grund af supplerende funktioner, f.eks. varmtvandsproduktion eller blokeringsbeskyttelse.
- ▶ Opståede fejl skal omgående afhjælpes.

2 Oplysninger om produktet

2.1 Produktbeskrivelse

CR 11 (H) er en betjeningsenhed til regulering og fjernbetjening af varme- og ventilationsanlæg.

2.1.1 CR 11 (H) som regulator

I forbindelse med varmereproducerer med UI 301 – UI 700 og en ublandet varmekreds kan CR 11 (H) anvendes som rumtemperaturstyret regulator.

Den ønskede rumtemperatur kan indstilles på CR 11 (H). CR 11 (H) sender rumtemperaturen til UI som reguleringsstørrelse.

2.1.2 CR 11 (H) som fjernbetjening

I forbindelse med varmereproducerer med UI 800 eller varmereproducerer med en C...-regulator kan CR 11 (H) anvendes som fjernbetjening til en varmekreds.

Den ønskede rumtemperatur kan indstilles på CR 11 (H). CR 11 (H) sender rumtemperaturen, rumtemperaturændringen og dugpunktet (kun med CR 11 (H) til UI/regulatoren som reguleringsstørrelse.

2.1.3 CR 11 (H) som betjeningsenhed

Udluftningsapparater

CR 11 (H) kan i forbindelse med udluftningsapparater anvendes som betjeningsenhed til udluftningsapparatet. Der kan anvendes op til 4 stk. CR 11 (H) i systemet.

Udluftningstrinnet kan indstilles på CR 11 (H). CR 11 (H) sender den relative luftfugtighed til apparatstyringen som reguleringsstørrelse.

Opvarmning med varmluft

I forbindelse med opvarmning med varmluft kan CR 11 (H) anvendes som betjeningsenhed til enkeltrumsregulering. Der kan anvendes op til 16 stk. CR 11 (H) i systemet.

Den ønskede rumtemperatur kan indstilles og elpatronen kan frigives/spærres på CR 11 (H). CR 11 (H) sender den målte rumtemperatur til apparatstyringen som reguleringsstørrelse.

2.2 **Oversigt over betjeningselementerne og symbolerne**

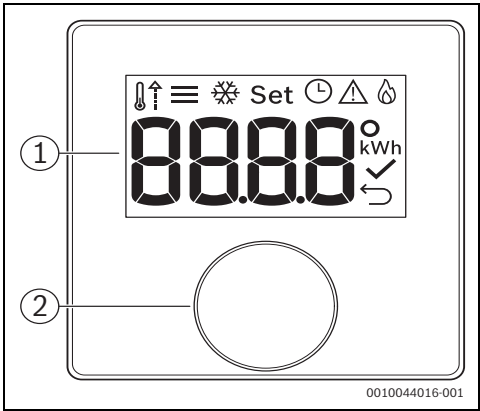


Fig. 1 *Betjeningselementer*

	Element	Funktion
[1]	DISPLAY	Visning af temperatur, udluftningstrin, servicemenu
[2]	Valgknap	► Drej knappen for at ændre en indstillingsværdi (f.eks. temperatur) eller vælge mellem menuerne eller menupunkterne. ► Tryk på knappen for at åbne en menu eller et menupunkt og for at bekræfte en indstillet værdi (f.eks. temperatur) eller en meddelelse.

Tab. 1 *Forklaring til betjeningselementerne*

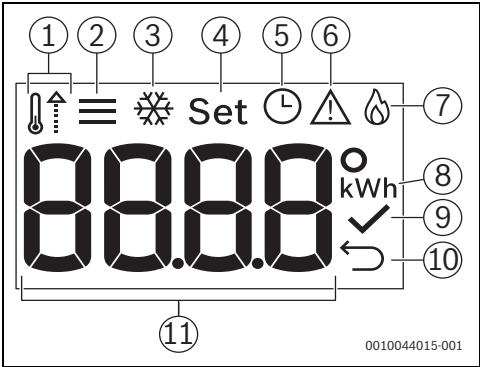


Fig. 2 *Symboler i displayet*

	Symbol for	Bemærkning
[1]	Elpatron/kompres-sor	Ved opvarmning med varmluft: Elpatronen er i drift. Med varmepumper: Kompres-soren er i drift.
[2]	Servicemenu	Displayet viser indstillinger fra servicemenuen.
[3]	Køledrift	Gælder kun for varmepumper, der kan køle: Viser, at der er for-udsætninger for køledrift → Kapitel 5 på side 5
[4]	Indstilling	Blinker: Værdien kan ændres Lyser konstant: Værdien er ble-vet ændret
[5]	Tidsprogram	Ved anvendelse som fjernbetje-ning: Anlægget arbejder efter et indstillet tidsprogram.
[6]	Fejl	→ Kapitel 7 på side 6
[7]	Brænder i drift	Kun ved kondenserende gaskedler
[8]	Enhed kWh	til energiforbrugsvisning
[9]	Bekræftelse	Viser, at handlingen er blevet udført.
[10]	Forlad menuen	Tryk på valgknappen for at for-lade menuen.
[11]	Temperaturvisning	i standardvisning: aktuelt målt rumtemperatur

Tab. 2 *Symbolforklaring*

3 Ønsket rumtemperatur – indstilling

Når betjeningsenheden CR 11 (H) er tildelt en varmeproducent, kan den ønskede rumtemperatur indstilles på CR 11 (H):

- Drej valgknappen, til den ønskede rumtemperatur vises på displayet.
Displayet skifter til standardvisning efter 5 sekunder og viser den målte rumtemperatur.

4 Indstilling af udluftningstrin

Når betjeningsenheden CR 11 (H) er forbundet med et udluftningsapparat, kan udluftningstrinnet indstilles på CR 11 (H):

- Drej valgknappen, til den ønskede indstilling vises på displayet.
 - □: Frakoblet
 - 1 ... 4: Udluftningstrin 1 til udluftningstrin 4
 - □: Automatisk drift efter behov
 - □: Automatisk drift efter tidsprogram (kun i kombination med en betjeningsenhed med tidsprogram)
 - P 1: Sleep-funktion (2 timers drift på udluftningstrin 1)
 - P 4: Intensiv ventilation (15 minutters drift på udluftningstrin 4)
 - P 5: Kun afgangsluft (i et begrænset tidsrum)
 - P P: Festventilation (8 timers drift på udluftningstrin 4)
 - P F: Pejsefunktion (10 minutters drift med ekstra tilgangsluft)
 - F □: Filterudskiftning (tryk her for at bekræfte filterudskiftning)

Displayet skifter til standardvisning efter 5 sekunder og viser det aktuelle udluftningstrin.



Når F □ vises på displayet:

- Skift filter, og bekræft filterudskiftning ved at trykke på valgknappen.

5 Køledrift



Mange varmekredse ved varmepumper kan også bruges til køling. Rådfør dig med din fagmontør.

For at kunne køle skal følgende betingelser være opfyldt:

- Varmeproducenten skal være egnet til køling.
- Kølefunktionen er aktiveret i apparatstyringen.
- CR 11 (H) er tilknyttet kølekredsen.
- Udetemperaturen overstiger en fastsat værdi i et bestemt stykke tid.

Hvis disse forudsætninger foreligger, vises den mulige køledrift med symbolet  i displayet på CR 11 (H).



Fig. 3

Når betjeningsenheden CR 11 (H) er forbundet med en kølekreds, kan den ønskede køletemperatur indstilles på CR 11 (H):

- Drej valgknappen, til den ønskede nominelle køletemperatur vises på displayet.
Displayet skifter til standardvisning efter 5 sekunder og viser den målte rumtemperatur.

Køledriften afsluttes automatisk, så snart forudsætningerne ikke er opfyldt mere.

6 Frigiv elpatronen

Forudsætning:

- CR 11 (H) anvendes som enkeltrumsstyring til opvarmning med varmluft i et rum med elpatron.

Under denne forudsætning kan elpatronen frigives på CR 11 (H):

- Standardvisning: Tryk kortvarigt på valgknappen, og drej den, til der står **ON** på displayet.
- Tryk kortvarigt på valgknappen.
Elpatronen er frigivet.



I standardvisningen vises symbolet  kun, når elpatronen er i drift.

Sådan fortrydes frigivelsen:

- Standardvisning: Tryk kortvarigt på valgknappen, og drej den, til der står **OFF** på displayet.
- Tryk kortvarigt på valgknappen.
Elpatronen er låst.

7 Fejlvisninger

Ved fejl i systemet fremkommer der en fejlvisning i displayet på CR 11 (H) og på varmeproducentens betjeningsfelt.



Yderligere fejlvisninger afhænger af varmeproducenten i systemet.

- Betydningen af fejlvisningerne fremgår af varmeproducentens installationsvejledning.

Fejl	Beskrivelse	Afhjælpning
	Anlægstryk for lavt.	► Påfyld anlægsvand (→ varmeproducentens installationsvejledning).
	Filteret er tilsmudset.	► Skift filter. ► Tryk på valgknappen for at nulstille filterdriftstiden i menupunktet F IL.

Tab. 3

8 Ophæv tastaturlåsen i et begrænset tidsrum

Ved enkeltrumsregulering kan CR 11 (H) blive låst af overordnede reguleringselementer. I så tilfælde er betjening ikke mulig.

Sådan ophæves låsen i et begrænset tidsrum:

- Tryk på valgknappen i mindst 3 sekunder.
Der vises en nedtælling, hold knappen inde stadigvæk.
CR 11 (H) er låst op.
Den nominelle rumtemperatur kan ændres via valgknappen.
Hvis der ikke foretages nogen handling inden for 20 sekunder, låses CR 11 (H) igen.

9 Standby-tilstand/sluk

CR 11 (H) forsynes med strøm via bussen. Bortset fra ved vedligeholdsarbejde forbliver anlægget og dermed CR 11 (H) altid tændt.



Alle indstillingerne bevares i tilfælde af strømafbrydelse.

10 Miljøbeskyttelse og bortskaffelse

Miljøbeskyttelse er et virksomhedsprincip for Bosch-gruppen. Produkternes kvalitet, økonomi og miljøbeskyttelse har samme høje prioritet hos os. Love og forskrifter til miljøbeskyttelse overholdes nøje.

For beskyttelse af miljøet anvender vi den bedst mulige teknik og de bedste materialer og fokuserer hele tiden på god økonomi.

Emballage

Med hensyn til emballagen deltager vi i de enkelte landes genbrugssystemer, som garanterer optimal recycling.

Alle emballagematerialer er miljøvenlige og kan genbruges.

Udtjente apparater

Udtjente apparater indeholder materialer, som kan genanvendes.

Komponenterne er lette at skille ad. Plastmaterialerne er mærkede. Dermed kan de forskellige komponenter sorteres og genanvendes eller bortskaffelse.

Affald af elektrisk og elektronisk udstyr



Dette symbol betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet affald, men skal bringes til affaldsindsamlingsstedet til behandling, indsamling, genanvendelse og bortskaffelse.

Symbolet gælder for lande med regler for elektronisk affald, f.eks. "Europæisk direktiv 2012/19/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr". Disse regler definerer de generelle betingelser, der gælder for retur og genbrug af gamle elektroniske enheder i de enkelte lande.

Da elektroniske apparater kan indeholde farlige stoffer, skal de genanvendes ansvarligt for at minimere mulige miljøskader og farer for menneskers sundhed. Derudover bidrager genanvendelse af elektronisk affald med at bevare naturressourcer.

For mere information om miljøvenlig bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr, bedes du kontakte de ansvarlige lokale myndigheder, dit affaldsaffalds firma eller den forhandler, hvor du købte produktet.

Yderligere informationer findes her:

www.weee.bosch-thermotechnology.com

11 Overensstemmelseserklæring

Dette produkt opfylder i sin konstruktion og sin driftsfunktion de europæiske og nationale krav.



Med CE-mærkningen erklæres produktets overensstemmelse med alle relevante EU-retsbestemmelser, der foreskriver anbringelsen af denne mærkning.

Overensstemmelseserklæringens fulde tekst findes på internettet: www.bosch-climate.dk.

12 Bemærkning om databeskyttelse



Vi, **Robert Bosch A/S, Telegrafvej 1, 2750**

Ballerup, Danmark behandler oplysninger om produkt og montering foruden tekniske data og forbindelsesdata, kommunikationsdata samt produktregistrerings- og kundes historikdata for

at give produktfunktionalitet (art. 6 pgf. 1 nr. 1 b GDPR), for at opfylde vores forpligtelse hvad angår produktovervågning, og grundet produktsikkerhed (GDPR, art. 6 pgf. 1 nr. 1 f), for at sikre vores rettigheder i forbindelse med spørgsmål vedrørende garanti og produktregistrering (GDPR, art. 6 pgf. 1 nr. 1 f) og for at analysere distributionen af vores produkter, og for at tilbyde individualiserede oplysninger og tilbud relateret til produktet (GDPR, art. 6 pgf. 1 nr. 1 f). For at tilbyde tjenester såsom salgs- og markedsførings tjenester, kontraktstyring, betalingshåndtering, programmering, dataopbevaring og hotline-tjenester, kan vi hyre eksterne serviceudbydere og/eller Bosch-partnerselskaber, og overføre data til disse. I nogle tilfælde, men kun når der er sørget for passende databeskyttelse, kan persondata overføres til modtagere udenfor Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde. Yderligere oplysninger gives efter forespørgsel. De kan kontakte vores databeskyttelsesansvarlige ved at kontakte: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, TYSKLAND.

De er til enhver tid berettiget til at modsætte Dem behandlingen af Deres personoplysninger baseret på GDPR art. 6 pgf. 1 nr. 1 f efter grunde relateret til Deres egen situation eller til direkte markedsføringsformål. For at udøve Deres rettigheder, bedes De kontakte os via **DPO@bosch.com**. Følg venligst QR-koden for yderligere oplysninger.

ROBERT BOSCH A/S
Telegrafvej 1
DK-2750 Ballerup

Kundesupport tlf. 44 89 84 70
Teknisk support for installatører tlf. 44 89 84 80
www.bosch-climate.dk